

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 mei 2000

WETSVoorSTEL
betreffende de
echtscheidingsbemiddeling

AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

Nr. 35 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 734*bis*, §3, de woorden «neer te leggen» vervangen door de woorden «*in te dienen*».

Nr. 36 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 734*bis*, §4, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1. In het derde lid, het woord «voorafgaand» schrappen.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0067/ (1999 B.Z.)**:

001 : Wetsvoorstel van de heren Vandeurzen, Verherstraeten en Van Parys.
002 tot 010 : Amendementen.
011 : Verslag.
012 : Tekst aangenomen door de commissie.
013 : Erratum.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mai 2000

PROPOSITION DE LOI
relative à la médiation
en matière de divorce

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N° 35 DE M.**BOURGEOIS**

Art. 2

Dans la version néerlandaise de l'article 734*bis*, § 3, proposé, remplacer les mots « neer te leggen » par les mots « *in te dienen* ».

N° 36 DE M.**BOURGEOIS**

Art. 2

A l'article 734*bis*, § 4, proposé, apporter les modifications suivantes :

1. A l'alinéa 3, supprimer le mot « préalable ».

Documents précédents :

Doc 50 **0067/ (1999 S.E.)** :

001 : Proposition de loi de MM. Vandeurzen, Verherstraeten et Van Parys.
002 à 010 : Amendements.
011 : Rapport.
012 : Texte adopté par la commission.
013 : Erratum.

2. In het vijfde en zevende lid, de woorden «neemt akte van» telkens vervangen door de woorden «verleent akte van».

3. In het zevende lid, de woorden «Voor de overige punten» vervangen door de woorden «Voor de overige geschilpunten».

VERANTWOORDING

Deze amendementen beogen een correcte en betere formulering.

Geert BOURGEOIS (VU&ID)

2. Dans la version néerlandaise des alinéas 5 et 7, remplacer chaque fois les mots « neemt akte van » par les mots « verleent akte van » ;

3. A l'alinéa 7, remplacer les mots « Pour les autres points » par les mots « Pour les autres points litigieux ».

JUSTIFICATION

Les présents amendements ont pour objet d'améliorer la formulation.